



*Dom Polski „Syrena”*

1325 Stud Road, Rowville, VIC.

Tel/Fax: (03) 9795-0522

E-mail: [edpasyrena@gmail.com](mailto:edpasyrena@gmail.com)

[www.polishclubrowville.org.au](http://www.polishclubrowville.org.au)



# BIULETYN INFORMACYJNY

Stowarzyszenia Polaków Wschodnich Dzielnic Melbourne

Styczeń / Luty 2019

Nr. 1 / 185

Redaguje: Małgorzata Moszczyńska

## Myśl miesiąca

Nie wolno zostawiać świata takim,  
jakim jest.

**Janusz Korczak**



## Przypominamy skład Zarządu:

**Prezes** – Janusz Kłępka

**Z-ca Prezesa** – Teresa Koronczewska

**Z-ca Prezesa** – Stanisław Zdziech

**Sekretarz** – Anna Pluta

**Członkowie Zarządu:**

Stanisława Biały, Edward Biały, Zygmunt Bieliński

Mariola Brewińska, Stefania Chmiel

Leszek Iwanowski, Iga Pluta, Stanisław Szendrak

**Komisja Rewizyjna:**

Bożena Iwanowska, Małgorzata Moszczyńska

Konrad Chmiel

**Delegaci na Zjazd Federacji Polskich**

**Organizacji w Wiktorii:**

Stanisława Biały, Teresa Koronczewska,

Zygmunt Bieliński

## Zapraszamy na następujące imprezy:

2 marca – Bal Prezesa Federacji

3 marca – mała sala film wyświetlany przez  
Związek Byłych Więźniów Politycznych.

10 marca, godz. 15.00 - mała sala koncert  
"Powroty" – Marta Kaczmarek, Alicja i Roman  
Syrek (spotkanie przy muzyce i poezji).

31 marca godz. 17.00 - Teatr Fantazja z Sydney -  
komedia

7 kwietnia, godz. 14.00 – mała sala Anna  
Modzelewski – promocja książki (poezje).

14 kwietnia, godz. 17.00 – koncert kościoła  
adwentystów – organizacja Paweł Ustupski.

W imieniu Zarządu  
Teresa Koronczewska

## Z podwórka Stowarzyszenia.

Witam serdecznie w naszym pierwszym wydaniu Biuletynu w tym roku, informując jednocześnie, że redagowaniem Biuletynu podjęła się pani Małgorzata Moszczyńska za co jej serdecznie dziękujemy. Jednocześnie chciałam przekazać podziękowania w imieniu Zarządu SPWD i czytelników dla Igi Pluta, która przez parę lat redagowała ten Biuletyn, a robiła to z wielkim sercem wykorzystując swoje umiejętności i poświęcając wiele czasu.

W czasie, kiedy „Syrena” była zamknięta dla publiczności, wolontariusze wtorkowi (obecnie środowi) nadal pracowali przy utrzymaniu czystości i porządku naszego budynku i otoczenia. Serdecznie im dziękujemy za ich serce, pracę i trud. Jak co roku zostały wyczyszczone krzesła i wykładziny oraz wszystkie inne prace jak koszenie trawy, przycinanie krzewów, żywopłotu itp.

Ogromną pracę, dotację dla Domu Syrena wykonał pan Eugeniusz Domański, który zakupił i bezpłatnie zainstalował barierki/poręcze ze stali nierdzewnej przy głównym wejściu do budynku. Ogólny koszt – darowizna jest wartości około 6 tysięcy dolarów. Serdeczne dzięki dla państwa Eugeniusza i Elżbiety Domańskich.

Również, jak można zauważyć, zostały wymienione drzwi wejściowe na automatyczne, wygodne zwłaszcza dla osób z chodzikiemami i na wózkach. Materiały zostały zakupione przez Stowarzyszenie a projekt i bezpłatne zainstalowanie zawdzięczamy panu Leszkowi Kuntz z kolegą Grzegorzem oraz panu Stanisławowi Koczwarze z synem Marcinem. Ogromne dzięki! Wykonaną pracę/darowiznę przy montażu całości szacuje się na kilkanaście tysięcy dolarów. Jednocześnie podziękowania dla Zygmunta Bielińskiego i Janusza Kłępki, którzy dyżurowali nad przebiegiem całości prac. Podziękowania również dla panów Stanisława Zdziecha, który bezpłatnie pomalował sufit w korytarzu przy kuchni i Leszka Iwanowskiego za wykonanie cementowej podłogi w nowo wybudowanej wiacie.

Jeżeli chodzi o wydarzenia kulturalno-rozrywkowe jakie się odbywały to chciałam wspomnieć, że Sylwester był bardzo udany. Mieliśmy dużo gości przybyłych z Zachodnich Dzielnic miasta co w dużej mierze pomogło frekwencji. Mam nadzieję, że w tym roku będziemy

również świetnie się bawić, przed nami 2-go marca Bal Prezesa Federacji a po Wielkanocy Bal Matki. W miesiącu lutym gościliśmy z Polski redaktora Stanisława Michalkiewicza – spotkanie z nim zorganizował Stanisław Zdziech oraz mogliśmy zobaczyć przedstawienie w wykonaniu polskich aktorów „Mam Teatr” – organizacja Jerzy i Małgorzata Krysiak. Miło było popatrzeć na wypełnioną salę za każdym razem. Dziękujemy. Pod koniec ubiegłego roku dotację na Dom Polski przekazali panowie: Dariusz Misterski \$1000, Paweł Rozpara \$830, Jacek Kamiński \$600 oraz panie Krystyna Palema \$50 i Aneta Wiktorska \$20 dołożyły się do zakupu nowego chłodzenia na małej sali.

Wszystkim ofiarodawcom serdeczne podziękowania. Z okazji nadchodzącej w kwietniu Wielkanocy składam w imieniu Zarządu Stowarzyszenia i własnym życzenia zdrowych i radosnych Świąt, spędzonych w gronie rodzinnym i przyjaciół, smacznego święconego, mokrego Dyngusa a przede wszystkim błogosławieństwa Bożego.

Teresa Koronczewska

### **Kacik Szkoły**

Witam serdecznie czytelników Biuletynu po wakacyjnej przerwie.

Witam w Nowym Roku Szkolnym 2019 oraz zapraszam wszystkich chętnych do nauki języka polskiego do naszej Sobotniej Szkoły.

Podobnie jak w poprzednich latach, prowadzimy lekcje dla uczniów od grupy zabawowej (playgroupy) do klasy 10. Rozpoczęły się już zapisy do grupy dorosłych.

Nasza szkoła posiada akredytację Departamentu Edukacji oraz ubezpieczenie.

Jesteśmy jedną z czterech filii Polskiej Szkoły Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii. Istniejemy od 1956 roku.

Nasza kadra składa się z profesjonalnych nauczycieli, którzy posiadają rejestrację Wiktorianańskiego Instytutu zrzeszającego nauczycieli.

Współpracujemy z rodzinami naszych uczniów oraz ze szkołami j. polskiego z Essendon, St Albans oraz Sth Melbourne.

Program zajęć jest realizowany w oparciu o podstawę programową Victorian Curriculum.

Uczymy nie tylko języka polskiego oraz kultury polskiej, ale też elementów geografii, historii Polski, muzyki oraz religii.

Realizujemy też treści patriotyczne i bierzemy udział w licznych konkursach. Nasza szkoła, jako jedyna w Australii, może poszczycić się tytułem Szkoły Młodych Patriotów. Otrzymaliśmy go w ogólnopolskim

konkursie pod koniec ubiegłego roku.

Podczas lekcji wykorzystujemy metody aktywizujące oraz nowoczesne technologie informacyjne.

W tym roku, razem z polską szkołą położoną na pięknych Mazurach, będziemy również realizować Projekt Wspólnoty Polskiej „Razem dla Edukacji”. Szczegóły już wkrótce na naszej stronie Facebook, Polish Saturday School, Rowville.

Nasze zajęcia odbywają się przy Domu Polskim Syrena w Rowville, gdzie mamy doskonałe wyposażony plac zabaw oraz boisko do gier. W Programie na 2019 rok znajduje się wiele ciekawych imprez, wycieczka oraz programy wakacyjne.

W imieniu swoim oraz grona pedagogicznego Polskiej Szkoły Sobotniej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Rowville serdecznie zapraszam już w najbliższą sobotę na godzinę 9.15.

Do zobaczenia!

Magdalena Delport  
Koordynatorka Szkoły

### **Więści z Klubu Seniora**

Nasi Seniorzy pożegnali rok 2018, a powitali rok 2019. Przybyło nam lat, jednocześnie przybyło nam wigoru i humoru. Im bardziej w kościach strzyka, tym chętniej przychodzimy w czwartki do Klubu Seniora.

Dla tych, którzy chcą się dowiedzieć jak to seniorzy 13 grudnia składając sobie życzenia podzielili się opłatkiem, jak pośpiewali kolędy, jak przy smacznym trzydaniowym obiadku gawędzili, polecam artykuł w "Tygodniku Polskim" z 30 stycznia.

Spotkanie Świąteczne było okazją do podziękowania wieloletniemu Prezesowi Klubu Seniora Edwardowi Biały oraz jego małżonce Stasi, za ich pracę. Obecna Pani Prezes Monika Hołda wręczyła im pamiątkową statuetkę.

Pierwsze spotkanie w roku 2019 odbyło się 7 lutego.

Na tym spotkaniu przywitaliśmy nowego opiekuna klubu, księdza Stanisława Wronę, który przybliżył nam swoje doświadczenia w Australii, gdzie swoją posługę zaczął w 1974 roku. Na spotkaniu mieliśmy okazję posłuchać naszego wspaniałego zespołu "Rytm", zjeść dobrą zupkę i pączka, i posłuchać recitalu Marka Ravskiego. Artysta ten zaskoczył swoim głosem bassem-barytonem i repertuarem niczym Bernard Ładysz. Szczególnie wzruszyła nas kolęda napisana przez Pana Marka na melodię "W żłobie leży" pt "Australijskie Betlejem" której słowa przytaczam:

*"W żłobie leży któż to bieży, to kolęda stara,  
Nauczyła się jej tutaj nawet kookabarra  
I kangury podskakują, niosąc chwałę Tobie  
Boś narodził się nam dzisiaj w australijskim żłobie.  
Płacze w stajni Dziecię małe, pociesza go Matka,  
Przyniósł liści pęk koala, przyszła też kolczatka.  
Idzie stary Aborygen, by zagrać na tubie,  
Zagraj, zagraj mówi Maria, ja bardzo to lubię.*

*Usłyszało to buczenie maleńkie Dzieciątko,  
Zasłuchane się wtuliło w siano zawiniątko.  
Już nie płacze tylko słucha australijskich tonów  
I Bóg Ojciec słyszy w niebie ze swojego tronu.  
Dingo, wombat, struś, papugi, w oceanie humbaki  
Dopytują się dokoła, skąd ten koncert taki  
Pod Gwiazd Krzyżem się narodził, świata naszego  
Odkupiciel  
I krzyż przyjmie na swe barki, za nas odda życie.  
Wiec pokłońmy mu się wszyscy, co ma dzieć się niech  
się dzieje,  
I odnajdźmy w sercach naszych australijskie Betlejem."*

Na ostatnim zebraniu 21 lutego, nasz Zespół wprowadził nas w nastrój pocałunków i miłości z okazji Święta Walentynkowego. Wspólnie śpiewaliśmy stare, romantyczne bliskie naszym sercom piosenki. Mieliśmy również okazję powitać siostrę Mariettę Marć, która Ks. Stanisławowi służyła tegoż dnia za GPS, dobrze pamięta drogę do Domu Polskiego Syrena ze swojego pobytu w Melbourne z przed lat.

Było wesoło, było wino, słodczyce i śpiew, a to wszystko za przyczyną 50-cio lecia ślubu Krysi i Mariana Bargłowskich. Kochani, życzymy Wam następnych 50 lat w zdrowiu, szczęściu i miłości.

Nasz kalendarz na najbliższe miesiące:

5 marca wtorek jednodniowa wycieczka do Bendigo w poszukiwaniu złota, wyjazd o 8:00 am.

7 marca odwiedzi nas pani Janina Dytman z biura Polcare a Pani Regina opowie o sobie w cyklu "zwierzenia, poznajmy siebie".

20 marca w środę piknik seniora w Rowville.

21 marca w czwartek spotkanie marcowe.

4 kwietnia Obiad Świąteczny.

18 kwietnia nie będzie zebrania, Wielki Czwartek zapraszamy do Keysborough na 7:00 pm

6-10 maja planowana jest pięciodniowa wycieczka do Warnambul, Port Fairy, MountGambia.

Biblioteka jest otwarta od 11:30 do 11:50, którą prowadzi Monika Latona, zapraszamy.

Gramy w Bingo o 2 pm.

Otwieramy rok 2019 pełni nadzieji, że dobry Bóg da nam zdrowie, siłę i ochotę na wspólne spotkania.

W imieniu Zarządu Klubu Seniora  
Małgorzata Moszczyński

### **Z podwórka "Łowicza"**

Zespół Łowicz pożegnał poprzedni rok i przywitał Nowy 2019 na imprezie Sylwestrowej podczas Festiwalu PolArt w Brisbane. Tancerze starszej grupy godnie reprezentowali wiktoriańską Polonię Wschodnich Dzielnic Melbourne, prezentując pięć tańców ze swojego repertuaru. Mieli również okazję spotkać tancerzy polskich grup folklorystycznych którzy przyjechali na festiwal z Australii i Nowej Zelandii. Przysłowiowe życie zespołów od PolArt-u do PolArt-u zakończyło pewien etap i zaczęło drugi, czyli życie do następnego PolArt-u, który odbędzie się w Sydney w 2021 roku.

Z przyjemnością witam tegoroczny zarząd Zespołu 2019,

Edytę Drajkopyl jako Dyrektora Artystycznego, Malwinę Peacock jako Sekretarza, Teresę Solarska w roli Skarbnika, oraz członków Zarządu Hanię Trzaskowski, Anielę Trofimiuk i Charlie Orłowski. Na łamach biuletynu pragnę podziękować ubiegłorocznemu zarządowi Zespołu za wspaniałą pracę; bez Was ten rok nie zakończyłby się sukcesem. W szczególności dziękuję tym co nie będą jej kontynuować w tym roku, Stephanie Majdan i Danielowi Skrzyńiarz za wieloletnią współpracę, Teresie Niekrasz za koordynowanie spraw związanych z PolArt, Samantha Buchanan za pomoc w pracy sekretariatu oraz Mirkowi Bielińskiemu i Brett Buchanan za pomoc i poświęcony czas. W tym roku zajęcia rozpoczęliśmy z lekkim opóźnieniem ale za to z pełną energią i nowymi pomysłami.

Dnia 25 lutego rozpoczynamy zajęcia dla dzieci w wieku 5-12 lat. Zapraszamy wszystkie dzieci na godzinę 18:00 na Dzień Otwarty na jedno godzinne zajęcia.

Od 4 marca postanowiliśmy przedłużyć zajęcia do godziny 7:15 dzieciom, które są starsze lub prezentują znajomość kroków, by miały możliwość rozwinąć swoje zainteresowanie ucząc się bardziej zaawansowanych tańców.

Dnia 4 marca o godzinie 19:30 zapraszamy wszystkich, którzy ukończyli 13 lat i myślą o wstąpieniu do Zespołu na Warsztaty Taneczne.

Dnia 16 marca na godzinę 4 po południu zaplanowaliśmy Piknik integracyjny. W programie gry i zabawy dla wszystkich oraz pyszne kiełbaski. Prosimy o przyniesienie ze sobą koca lub krzeselek.

Szczegóły o imprezach i działalności zespołu można znaleźć na ulotkach, stronie internetowej oraz Facebook.

Z okazji Świąt Wielkanocnych życzymy wszystkim Spokojnych i Wesołych Świąt spędzonych w miłej atmosferze.

Małgorzata Drajkopyl



**Wesołych Świąt  
Zmartwychwstania  
Pańskiego**  
życzy  
**Zespół  
Redakcyjny**

### **Od Redakcji**

**Materiały do następnego wydania należy składać do 20-go kwietnia 2019. (gosia@moszczyński.eu)**  
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów oraz ogłoszeń zamieszczanych w Biuletynie. Przed wysłaniem tekstu do redakcji prosimy o sprawdzenie go na przypadkowe błędy ortograficzne i interpunkcyjne.  
**Zapraszamy na stronę internetową**

**<http://polishclubrowville.org.au>**

